



99
ANUL XXIII. NUMĂRUL 8.

15 August 1948.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA :
CLUJ, PRIMĂRIA
CAMERA NR. 5.
TELEFON : 25-50.

APARE LUNAR SUB ÎNGRIJIREA
SECRETARIATULUI GENERAL AL
PRIMĂRIEI MUNICIPIULUI CLUJ

ABONAMENTE:
Pentru particulari . Lei 1200 anual
Pentru autorități și
întreprinderi . . . Lei 1600 anual
Costul unui exemp. Lei . 50
Costul unui exemplar ediție specială
ce trece de 12 pag. de fiecare 10 pag.
în plus câte 50 Lei.
Pentru publicațiuni de fiecare cuvânt
sau cifră Lei 5.
Pentru publicațiuni cu scop lucrativ
de fiecare cuvânt sau cifră Lei 10.

BCU Cluj / Central University Library Cluj



CUPRINSUL

1. Regulament pentru modif. art. 18 din Regulamentul pt. curățitul coșurilor.
2. Regulament pt. modif. Cap. IV. din Reg. pt. funcționarea Serv. de Écarisaj.
3. Extras din tabelul impozitelor și taxelor comunale.
4. Ordonanța Nr. 3, 6 și 7/1948.
5. Extras din procesul verbal Nr. 11/1948 al Comisiei Interimare.
6. Numiri, transferări, încadrări, etc. de personal.
7. Publicațiuni.
8. Pagina Sindicală.
9. Situația sanitară și demografică pe luna Iulie a. c.

TIPOGRAFIA JORDÁKY, CLUJ, STR. FADRUSZ JÁNOS Nr. 3.

— 1948 —

Primăria Municipiului Cluj
Direcțiunea Financiară-Economică
Secția de Constatăre și Percepere
 Nr. 17105—1948.

REGULAMENT

*pentru modificarea art. 18 din regulamentul
 pentru curățitul coșurilor pe teritoriul
 Municipiului Cluj*

Art. 1. Se modifică articolul 18 din Regulamentul pt. curățitul coșurilor pe teritoriul Municipiului Cluj, după cum urmează:

Pentru serviciul de curățitul coșurilor se vor percepe următoarele taxe:

	Lei
1. Curățitul odată al unui coș clasa I. ...	20
2. Pentru fiecare clasă în plus (etaj)... ..	5
3. Pentru prelungirea de coș, la metru	5
4. Canal în perete, la metru	5
5. Coș de fabrică, la metru	25
6. Canal de fum la fabrici, la metru	20
7. Ocnă de funingine la fabrici, pe m ³	60
8. Coș la încălzire centrală, la metru... ..	15
9. Canal de încălzire centrală, la metru	15
10. Coș industrial (brutar, cofetar, măcelar, săpunar, laborator, restaurant, bodegă, etc.) clasa I.	40
11. Acelaș, de fiecare clasă în plus	20
12. Coșuri noi, sondate cu bila, cl. I.... ..	25
13. Acelaș, de fiecare clasă în plus	10
14. Arsul coșului, de bucată, cu material, până la un etaj... ..	30
15. Idem, de fiecare etaj în plus	10
16. Mașină de gătit, la întrepr., rest., etc....	25
17. Mașină de gătit, cu un cuptor	10
18. Idem, cu două cuptoare	15
19. Idem, cu trei cuptoare	30
20. Idem, cu patru cuptoare, la restaurante	50
21. Cuptor cu căldare industrială, până 100 l.	15
22. Idem, până la 250 litrii	20
23. Idem, de spălătorie, cu burlane	10
24. Idem, de copt la cofetari, brutari, turtari	30
25. Idem, încălzit cu aburi	40
26. Cazan la baie, cu burlan, până la 2 mtr.	5
27. Idem, peste 2 metrii, de fiecare metru ...	2
28. Cazan mare la fabrici, uzine, centrale etc.	80
29. Calorifer, cazan pt. una locuință	30
30. Idem, pentru mai multe locuințe	50
31. Ocnă la calorifer, m ³	30
32. Calorifer cazan, pt. mai multe locuințe...	50
33. Cameră afumătoare de carne, până 6 m ³	30
34. Idem, peste 6 m ³	40
35. Apărător de scântei la coș industrial ...	20
36. Sobă de fier	10
37. Idem, de Zefir și Meidinger	25

Art. 2. Se abrogă regulamentele Nr. 7063 din 30 Martie 1948, Nr. 15006 din 22 Iunie 1948, precum și orice dispozițiuni contrare acestui regulament.

Art. 3. Prezentul regulament intră în vigoare

pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului Cluj.

Din ședința Comisiunii Interimare a Municipiului Cluj, ținută la data de 23 Iulie 1948.

Primar: *Deac Vasile.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar: *I. Vuerici.*

Nr. 19271—1948.

*Acest regulament a fost aprobat de către
 M. A. I. cu ord. Nr. 13696, din 31 Iulie 1948.*

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Economic

No. 11793—1948.

REGULAMENT

*pentru modificarea Cap. IV. din Regulamentul
 pt. funcționarea Serviciului de Ecarisaj.*

Art. 1. Se modifică Cap. IV. Taxe din Regulamentul pentru funcționarea Serviciului de Ecarisaj al Municipiului Cluj, după cum urmează:

Cap. IV. Taxe

	Lei
— Pentru prinderea unui câine și eliberarea lui de către cei în drept	200
— Pentru ridicarea, transportarea, jupuirea și distrugerea unui cadavru animal mare (cal, bovine)	400
— Pentru ridicarea, jupuirea, transportul și distrugerea unui cadavru de animal mic (porc, oaie, capră, câine, etc.)	200
— Pentru întreținerea unui câine prins și ținut sub observație la serviciul de ecarisaj, se va plăti pe zi	30
Pentru un animal mort la domiciliu, în cazul când cetățeanul nu are bani să-și plătească transportul, poate renunța la pielea animalului în contul transportului, urmând ca pielea să fie valorificată prin O. R. A. P. făcându-se venit Primăriei.	
Pielele provenite dela câinii vagabonzi, prinși și uciși, vor fi valorificate tot prin O. R. A. P.	
Pentru toate taxele ce se percep dela cetățeni, se vor elibera chitanțe dela cotor.	

Art. 2. Regulamentul astfel modificat intră în vigoare pe data aprobării și publicării în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Dat în ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 23 Iulie 1948.

Primar: *Vasile Deac.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar: *I. Vuerici.*

Nr. 19271—1948.

*Acest regulament a fost aprobat de către
 M. A. I. cu ord. Nr. 13697 din 31 Iulie 1948.*

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară

No. 18456—1948.

Extras

din tabloului anexat Legii Administrative din 14 August 1938, cu modificările cuprinse în Jurnalul Consiliului de Miniștri Nr. 1333 pentru stabilirea de impozite și taxe comunale, publicat în Monitorul Oficial Nr. 247 din 25 Octombrie 1947.

I. Impozite comunale

Art. 1. Pentru fiecare om de serviciu (bărbat sau femeie), chelner, bucătar, vizitiu, camerier, sufragiu, fecior, servitor de orice local public, portar în genere, mada-me în familii și hoteluri, femeie la toate, rândaș, paznici de zi și de noapte, oameni de expediție, precum și pentru cei prevăzuți în legea servitorilor (exceptându-se tot personalul agricol)

Lei
2000

Art. 2. Pt. vehicule cu tracțiune animală:

a) pentru o căruță, cotigă sau camion cu un animal de tracțiune, de piață sau la particulari

2000

b) pentru o căruță cotigă sau camion cu două sau mai multe animale de tracțiune, de piață sau la part.

2500

c) pentru o trăsură, brișcă, docar, gabrioletă sau cupeu de piață cu un cal

3000

d) idem, la particulari

6000

e) pentru o trăsură, brișcă, docar sau cupeu de piață cu doi cai

6000

f) idem, la particulari

10000

Art. 3. Pentru fiecare cal de ham, la particulari, întrebuințat la serviciul comerțului sau industriei

3000

Art. 4. Pentru fierăstraie mecanice de tăiat lemne

7000

Art. 5. Pentru fiecare călător la hoteluri și hanuri, din tarif:

Hotel de lux 10%

„ clasa I... .. 8 „

„ „ II... .. 5 „

„ „ III... .. 2 „

Art. 6. Pentru fiecare locatar de camera mobilată, asupra prețului inch.

8%

Art. 7. Pentru sare se va percepe din prețul tarifar de vânzare

0.50%

Art. 8. Pentru vânzările de vite se percep următoarele impozite:

vite mari (boi, vaci, tauri, bivoli, catări, cai, măgari) de cap

80

viței, malaci, mânji, mânzați, până la 6 luni, de cap

8

oi, capre, berbeci, de cap

10

porci, de cap

40

animale de lux, de orice specie, de cap

500

Art. 9. De fiecare câine:

pentru câine de lux

1000

„ vânătoare

500

„ pază

300

Câinii sugaci nu se impun.

II. Taxe comunale

Art. 10. Pentru controlul exercitat de Municipiu asupra:

a) Vanzătorilor ambulanți 5000

Municipiul va acorda o reducere de 50% din această taxă pentru invalizii, văduvele și orfanii de războiu, precum și pt. cei orbi.

b) Greutății pâinii, pentru fiecare kg. de pâine făină pentru pâine 0.20

c) Greutății fabricatelor mărunte de făină: de fiecare prăjitură 1

de fiecare kg. de făină covrigi, brânzeoaice, biscuiți, paste făinoase 0.20

d) Băuturilor acidulate, pentru fiecare tub mare de acid carbonic 750

idem, tub mic 375

e) De fiecare litru de apă minerală 1

Art. 11. Pentru supravegherea întreprinsă de Municipiu, pentru:

a) Lucrările preliminare pentru obținerea unei autorizațiuni de construcție din nou sau reparație, cercetări la fața locului și confruntări cu planul de sistematizare, alinieri și altele:

reparațiuni radicale 500

construcțiuni din nou, adăugiri 1250

b) Pentru eliberarea autorizațiunii de efectuări de reparațiuni:

reparații radicale, de fiecare încăpere 500

Încăperile a căror suprafață trece de 100 m. p. se vor taxa socotind câte o încăpere 25 m. p., sau fracțiune, cu care depășește suprafața de 100 m. p.

Casele scărilor vor fi socotite la taxare câte o încăpere de fiecare etaj.

Closetele în genere și încăperile mici până la 2 m. p. nu se vor taxa.

Când reparația simplă sau radicală privește, în total sau în parte, acoperișul clădirii, taxarea se va face socotind asupra numărului de încăperi ale ultimului etaj, sub partea care se repară.

c) Pentru eliberarea autorizațiunii de executarea unei construcții din nou, se va percepe o taxă proporțională cu valoarea construcțiunii, socotită de m. c., astfel:

până la 500 m. c. 4‰

„ 1000 „ 5‰

„ 5000 „ 6‰

peste 5000 „ 7‰

În calculul cubajului se vor cuprinde pivnițele, subsolurile și mansardele, exclusându-se podurile.

Valoarea m. c. de construcție, în care se aplică aceste taxe, se va stabili prin deciz. primarială.

În caz de ne executare de construcție în termenul valabilității autorizației, se restituie, la cerere, 60% din taxe.

d) Pentru eliberarea autorizațiunilor de împrejmuire la strada sau între vecini, sau lucrărilor preliminare de verificarea alinierii după planul de sistematizare al orașului,

Lei

pentru fiecare m. l. 25

e) Pentru eliberarea autorizațiunii de lucrări noi în cimitire, împrejurimi de orice fel, m. 25

Lucrările subterane, bolte înățate până la 1 m. de fiecare m. p. 150

Construcțiuni eşite peste 1 m. dela nivelul pământului, de fiecare m. p. 300

f) Pentru verificarea la fața locului, examinarea planurilor, confruntarea cu planul de sistematizare al Municipiului, în vederea autorizațiunii de parcelare a unui teren și verificarea ulterioară a aplicării parcelării, se va percepe pentru întregul teren parcelat și de fiecare m. p., după cum urmează:

Pentru terenuri având suprafața până la 10000 m. p., se va percepe de fiecare m. p. 2

Pentru terenuri având suprafața dela 10000—20000 m. p., de fiecare m. p. 3

Pentru terenuri având suprafața mai mare de 20000 m. p., de fiecare m. p. 5

Se încasează 20% din taxe la cererea de parcelare și restul la eliberarea autorizațiunii de parcelare.

g) Pentru eliberarea unei copii de pe o autorizațiune 150

h) Pentru certificarea unei copii de planuri, după dosarul autorizațiunii de construcție, de fiecare m. p. de plan 30

i) Pentru înscrierea anuală în tablourile primăriei a persoanelor admise să întocmescă planuri în cuprinsul Municipiului 3000

Pentru înscrierea anuală în tablourile primăriei a persoanelor admise să dirijeze sau să execute lucrările de construcțiuni în cuprinsul Municipiului 4000

j) Pentru eliberarea unei copii legalizate după planul de sistematizare al orașului se vor percepe taxe după urmează:

pentru terenuri până la 1000 m. p. suprafață se va percepe de fiecare m. p. 1

pentru terenuri dela 1000—10000 m. p. suprafață, de fiecare m. p. 1-50

pentru terenuri având peste 10000 m. p. suprafață, de fiecare m. p. 2

k) Pentru fiecare lot de împrumut se va percepe pentru lucrările preliminare, necesare delimitării pe teren și a examinării dreptului de împrumut, prin comisia respectivă, o taxă socotită pe m. p. 5

l) Pentru fiecare tăbliță, aplicată la un imobil, indicând numărul proprietății, se va percepe o taxă egală cu prețul de cost al materialului și manoperei în momentul aplicării tăbliței pe imobil, plus 20% din această valoare, care reprezintă costul tăblițelor cu numele străzilor.

Verificarea prețului de cost se va face la 1 Aprilie al fiecărui an pentru tăblițe aflate în depozit, precum și la efectuarea comenzii.

Pentru construcțiile ce se fac de către

sinistrați în regiunile stabilite ca sinistrate, taxele de mai sus se reduc cu 50%.

Art. 12. Eliberări de acte:

a) Buletin de căsătorie 100

b) Extrase de pe actul de naștere, eliberate după registrele de stare civilă 50

c) Extrase de pe actul de moarte, eliberate după registrele de stare civilă 25

d) Extras de pe actul de căsătorie, cât și pentru cele ce se cer ulterior cu petiție, când se eliberează buletinul de căsătorie 60

e) Actele de dovedirea cu martori la oficiul stării civile, servind la căsătorie 200

f) Pt. înscrierea unei hotărâri de divorț 1000

g) Bilet de adevărarea proprietății: la vânzări de vite mari 20

mici 10

h) Pt. eliberarea certificatelor de orice natură, după registre, acte sau copii de pe acte, viză și altele 60

Dacă sunt necesare cercetări la fața locului 125

i) Pentru un buletin de înscriere la biroul populației, pe lângă costul buletinului, se va percepe 25

j) Pentru un duplicat după buletinul biroului populației, pe lângă costul duplicatului se vor percepe 10

k) Pentru orice fel de imprimat, oferit de instituție, se va percepe costul imprim. Pentru eliberarea de copii taxele vor fi identice cu acelea percepute pt. originale.

l) Pentru orice fel de act eliberat în mai puțin de 7 ore, se va percepe peste taxa obișnuită o taxă de urgență de 25

Art. 13. Diverse contraservicii:

a) Pentru fiecare m. p. de suprafață a locurilor virane de pe străzile prevăzute cu canal public pentru scurgerea apelor provenite din ploii 15

Pentru cartierele periferice taxele din aliniatul precedent se reduc cu 50%.

b) Pentru fiecare m. liniar de fațadă al proprietăților clădite și locurilor virane, pt. ridicatul zăpezilor și pentru stropirea străzilor se vor percepe, după cum urmează:

cartier central:
până la 50 m. l. 18
dela 51—75 m. l. 15
dela 75 m. l. în sus 12

cartier mijlociu:
până la 50 m. l. 12
dela 51—100 m. l. 9
dela 100 m. l. în sus 6

cartier periferic:
până la 20 m. l. 9
dela 21—200 m. l. 4
dela 200 m. l. în sus 2

III. Taxe pt. folosința domeniului public

Art. 14. Pentru uzul excepțional a drumurilor publice cu transporturi grele, cari aduc vătămături drumurilor, efectuate cu

orice fel de vehicule, se va percepe dela 1000 kg. în sus încărcătură de vehicol, pe lângă impoz. dela art. 2, de transport ...

Taxa se percepe numai pentru materialul care se ridică din Municipiu sau se distribuie în Municipiu.

Taxa de 20 Lei de fiecare transport poate fi stabilită pe bază de convenție printr'o sumă forfetară (de paușal), care se va achita Municipiului cu anticipație, lunar.

Art. 15. Pentru depozitarea materialului de construcție, schele pentru clădiri, pe căile publice, se va percepe:

cartier central, de m. p., lunar	90
" mijlociu, "	45
" periferic, "	18

Taxele de mai sus se referă numai la ocuparea trotuarului; pentru ocuparea aceluiaș spațiu carosabil, taxa este dublă.

Art. 16. Pentru ocuparea trotuarului cu mese, scaune, vitrine, rafturi, chioscuri și tarabe fixe sau pe roate, se percepe:

cartier central, de m. p., lunar	300
" mijlociu, "	100
" periferic, "	50

Municipiul va acorda o reducere de 50% din aceste taxe pentru invalizi, orfani și văduve de războiu, precum și pt. cei orbi.

Art. 17. Pentru punctele de parcare autovehiculelor și a trăsurilor se va percepe:

de fiecare autotaxi și autobus, anual ...	2500
" trăsură cu un cal, anual ...	1500
" trăsură cu doi cai, anual ...	2500
" bicicletă, anual ...	300
" motoretă, anual ...	1500
" motocicletă cu și fără ataș ...	1000

Primar: *Vasile Deac.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar: *Ioan Vuerici.*

Primăria Municipiului Cluj

Oficiul Economic de Aprovizionare

No. 647—1948.

ORDONANȚA No. 3—1948.

Noi Primarul Municipiului Cluj,

Având în vedere dispozițiunile prevăzute la art. 9 din Legea Nr. 351 pentru reprimarea speculei ilicite și sabotajului economic, publ. în Mon. Of. Nr. 101 din 3 Mai 1945, cu modificările și complectările sale ulterioare;

Văzând și decizia Ministerului Comerțului Nr. 6901, publ. în Mon. Of. Nr. 100 din 29 Aprilie 1948, referitoare la prețul lemnelor de foc;

Având în vedere avizul Oficiului Economic Județean Cluj cu Nr. 3893—1948.

În temeiul art. 16 din Legea Administrativă,

O r d o n ă m:

Art. 1. Cu începere dela data publicării prezentei ordonanțe prețul maximal al lemnelor de foc se stabilește astfel, la vagonul de 10 tone:

a) Lemne de foc uscate, esență tare, cu coaje, vândute cu ridicata, franco stația Cluj, inclusiv toate taxele legale și timbre	Lei 13482
b) Lemne de foc uscate, esență tare, cu coaje, netăiate loco depozitele cu linii de garaj, vândute cu amănuntul ...	17250
c) Aceleași lemne de foc netăiate, loco depozitele fără linii de garaj ...	17920
d) Lemne de foc tăiate dar necrepate, vândute cu amănuntul din depozitele cu linii de garaj ...	19000
e) Lemne de foc specificate în punctul d), dar vândute din depozitele fără linii de garaj ...	19670
f) Lemne de foc transportate cu vehicule din pădure la centrul de consumație, se vor plăti cu ...	14482

Prețul lemnelor de foc cojite este cu 15% mai mare, ca cel stabilit pentru lemne de foc necojite.

Pe lângă prețurile fixate la litera b—e, se va socoti în plus timbrul de factură.

Art. 2. Prețul maximal al lemnelor de foc de: salcie, plop, mesteacăn, arin, și a celor de esență tare, mai subțire de 7 cm. în diametru la mijloc, va fi mai scăzut cu 5% față de prețul lemnelor stabilit la art. 1.

Lemne verzi sau călăi, dela a căror tăiere nu au trecut mai mult de 4 luni, se vor vinde cu 15% mai ieftin, decât prețul stabilit la art. 1.

Lemnele de foc uscate, amestecate cu lemne verzi sau călăi în proporție mai mare de 15%, se vor vinde la prețurile maximele, stabilite pentru lemnele verzi.

Lemnele de foc esență tare, amestecate cu lemne de foc esență moale, în proporție mai mare de 15%, se vor vinde la prețurile maximele, stabilite pentru lemnele de foc de esență moale.

Lemnele de foc esență tare, amestecate cu lemne de foc mai subțire de 7 cm. în diametru la mijloc, în proporție mai mare la 15%, se vor vinde la prețurile maximele stabilite pentru lemne de foc mai subțire de 7 cm. diametru la mijloc.

Art. 3. Dacă lemnul se vinde în figuri, prețul se socotește la vagonul de 10 tone: pentru esențe tari 20 msteri (1x1x1.10 m) și esențe moi 35 msteri socotiți 1x1x1.10 m.

Art. 4. Pentru transportul lemnelor de foc netăiate, din gară la depozit și dela depozit la domiciliul consumatorului, pentru orice distanță în raza Municipiului Cluj, prețul se stabilește la:

Lei 1080 vag. 10 tone din gară la depozit.

Lei 1320 vag. 10 tone din gară sau din depozit la domiciliul consumatorului.

Art. 5. Pentru tăiatul unui vagon de lemne de foc, de 10 tone cu motorul sau fereastră de mână, prețul se stabilește la:

Lei 1000 în depozit.

Lei 1250 la domiciliul consumatorului.

Art. 6. Infracțiunile la prevederile prezentei ordonanțe se constată și se pedepsesc în conformitate cu dispozițiunile legii Nr. 351 publicată în Monitorul Oficial Nr. 101 din 3 Mai 1945.

Cluj, la 1 Iunie 1948.

p. Primar: *Veress P.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Dir. Of. Economic: *Texte Emeric.*

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Salubrității

No. 17850—1948.

ORDONANȚA No. 6—1948.

Noi, Primarul Municipiului Cluj, în temeiul dispozițiilor art. 15 din Legea Administrativă și art. 16 din aceeași Lege, având în vedere că sunt necesare dispozițiuni pentru a feri cetățenii de epidemii,

O r d o n ă m :

Art. 1. Toți proprietarii de imobile, administratorii de imobile sau împuterniciții acestora sunt obligați în fiecare zi până la ora 6 dimineața în timpul 1. IV.—1. X. să curețe trotuarele în fața imobilului lor, adunând gunoiul la marginea rigolei, de unde vehiculele Primăriei îl vor ridica.

Înainte de măturat cei vizați mai sus vor stropi trotuarul.

Comercianții cu prăvălii deschise sunt **responsabili** de curățenia trotuarului din fața prăvăliei lor **în tot decursul zilei.**

Art. 2. Gunoaiele menajere din locuințe se vor depune în fiecare zi în locurile indicate (în lăzi sau alte locuri fixate) de Serviciul Salubrității. Depunerea gunoaielor e admisă numai dela întunecare până la ora 6 dimineața. Gunoaiele provenite din industrii, ateliere sau grădini, rămășițe din construcții, pae din satele, etc. nu se vor depozita la locurile indicate, ci se vor transporta de proprietar sau încredințării acestora. Serviciul Salubrității conform dispozițiilor legale având obligația a transporta numai gunoaiele menajere.

Art. 3. Pe străzi, piețe, în localurile de consumație, este strict interzisă aruncare pe jos de hârtii, semințe, resturi de fructe, alimente, etc. precum și scuipatul.

Art. 4. Proprietarii rivarani de pe malul Someșului sau Canalul Morii și pârăul Nădășel sunt obligați a păstra cea mai desăvârșită curățenie în

fața și dosul imobilului lor situat pe mal. În albiile arătate mai sus, este interzisă depozitarea oricăror gunoaie.

Art. 5. Rigoarele din fața imobilelor vor fi curățite de iarbă și murdării de către proprietari din fața caselor lor și adunate în grămezi pentru a ușura transportul.

Art. 6. Toți proprietarii imobilelor sunt obligați ca în termen de 15 zile dela publicarea prezentei ordonanțe, să curățească pereții imobilelor și gardurile de toate înscricțiunile privitoare la alegerile trecute sau alte chestiuni neactuale.

Art. 7. Staționarea căruțelor cu tracțiune animală pe străzi, precum și alimentarea animalelor fără sac este strict interzisă, în afară locurilor stabilite de Primărie.

Art. 8. Sancțiuni: Contravenienții dispozițiilor cuprinse în ordonanța de față se vor amenda pe loc conform dispozițiilor cuprinse în art. 51 din Legea Administrativă cu amenda pe loc și conform art. 24 pct 2 din Codul Penal, dela 100—4.000 Lei. În caz de recidivă, amenda pe loc se va dubla.

Cei ce nu vor achita suma contra chitanță dela cotor la agentul încredințat **vor fi dați în judecată.**

Art. 9. Amenzile se vor încasa potrivit legii de urmărirea veniturilor publice în folosul Municipiului.

Art. 10. În caz de neplată, amenda se va transforma în prestațiuni de muncă în folosul comunei, iar în caz de refuz în închisoare conform dispozițiilor din codul penal.

Cluj, la 14 Iulie 1948.

Primar: *Deac Vasile.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Med. șef al Municip.: *Dr. L. Prodan.*

Șeful Serv. Salubr.: *Dr. A. Gherman.*

Primăria Municipiului Cluj

Oficiul Economic de Aprovizionare

No. 15855—1948.

ORDONANȚA No. 7—1948.

Noi, Primarul Municipiului Cluj,

Având în vedere dispozițiunile prevăzute la art 9 din Legea Nr 351 pentru reprimarea speculei ilicite și sabotajului economic, publ. în Mon. Of. Nr. 101 din 3 Mai 1945, cu modificările și completările sale ulterioare;

Văzând și decizia Ministerului Comerțului Nr. 6901, publ. în Mon. Of. Nr. 100 din 29 Aprilie 1948, referitoare la prețul lemnului de foc;

Având în vedere avizul Direcției Comerciale Județene Cluj, Nr. 5109—1948;

În temeiul art. 16 din Legea Aditivă,

O r d o n ă m :

Art. 1. Cu începere dela data publicării prezentei ordonanțe prețul maximal al lemnului de foc se stabilește la vagonul de 10 tone precum urmează:

a) Lemne de foc uscate, esență tare, cu coaje, vândute cu ridicata, franco vagon stația Cluj	Lei 12600
b) Lemne de foc uscate, esență tare cu coaje, netăiate loco depozitele cu linii de garaj, vândute cu amănuntul	17200
c) Aceleași lemne de foc netăiate, loco depozitele fără linii de garaj	17900
d) Lemne de foc tăiate dar necăpate, vândute cu amănuntul din depozitele cu linii de garaj	18270
e) Lemne de foc specificate în punctul d) dar vândute în depozitele fără linii de garaj	18900
f) Lemnele de foc transportate pe vehicule din pădure la centrul de consumație se vor plăti cu	13600

Prețurile de mai sus nu cuprind impozitele cari afectuează produsul cu ocazia vânzării, urmând a se adauga la prețurile stabilite.

Prețul lemnului de foc cojite este cu 15% mai mare, ca cel stabilit pentru lemne de foc necojite.

Art. 2. Prețul maximal al lemnului de foc de: salcie, plop, mestecăn, arin și acelor de esență tare, mai subțire de 7 cm. în diametru la mijloc, va fi mai scăzut cu 5% față de prețul lemnului stabilit la art. 1.

Lemnele verzi sau călăi, dela a căror tăiere nu a trecut mai mult de 4 luni, se vor vinde cu 15% mai puțin decât prețul stabilit la art. 1.

Lemnele de foc uscate, amestecate cu lemnele verzi sau călăi în proporția mai mare de 15%, se vor vinde la prețurile maxime, stabilite pentru lemnele verzi.

Lemnele de foc esență tare, amestecate cu lemne de foc esență moale, în proporție mai mare de 15%, se vor vinde la prețurile maxime stabilite pentru lemnele de foc de esență moale.

Lemnele de foc esență tare, amestecate cu lemnele de foc mai subțiri de 7 cm. în diametru la mijloc, în proporție mai mare la 15% se vor vinde la prețurile maxime stabilite pentru lemne de foc mai subțiri de 7 cm. diametru la mijloc.

Art. 3. Pentru transportul lemnului de foc netăiat, din gară la depozit și dela depozit la domiciliul consumatorului, pentru orice distanță în raza Municipiului Cluj, prețul se stabilește la:

Lei 1.080 vagonul 10 tone din gară la depozit și

Lei 1.320 vagonul 10 tone din gară sau din depozit la domiciliul consumatorului.

Art. 4. Pentru tălătură unui vagon de lemne de

foc, de 10 tone cu fereastră mecanic sau de mână, prețul se stabilește la:

L i 1.000 în depozite și

Lei 1.250 la domiciliul consumatorului.

Art. 5. Infracțiunile la prevederile prezentei ordonanțe se constată și se pedepsesc în conformitate cu dispozițiunile legii Nr. 351, publicată în Monitorul Oficial Nr. 101 din 3 Mai 1945.

Cluj, la 22 Iulie 1948.

Primar: *Deac Vasile.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Dir. Of. Economic: *Texe I.*

Primăria Municipiului Cluj

Cabinet

Nr. 17990—1948

Extras din Proces-Verbal No. 11/1948.

luat azi la 23 Iulie 1948, în ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută în sala de ședințe.

a) Citirea, verificarea și aprobarea procesului verbal al ședinței anterioare. Act Nr. 15666/1948.

Procesul verbal Nr. 10/1948 al ședinței Com. Interimare din 22 Iunie a. c. se verifică fără a i-se aduce nici-o modificare.

b) Litigiul dintre Primărie și Reuniunea Chevră Kadișa din Cluj pentru ocuparea unui teren. Act Nr. 10351/1947.

Deciziune Nr. 43—1948.

Art. I. Se hotărăște schimbul de teren între Municipiul Cluj și Reuniunea Chevră Kadișa din Cluj, în sensul ca Municipiul să cedeze acestei Reuniuni o porțiune egală de teren, din imobilul său înscris în Cartea Funduară Cluj Nr. 1473 cu Nr. top. 12882, cu terenul pe care Reuniunea îl cedează Municipiului din imobilul său cu Nr. top. 12881. În acest fel imobilul Municipiului atinge la șoseaua națională Cluj—Turda limită dinspre Feleacu.

Primăria va îngrădi cele două părți ale terenului, partea din spate și lateral inferior spre terenul Reuniunii Chevră Kadișa, luându-se act că celelalte două părți de gard sunt deja executate de către Reuniune.

Ambele părți vor intra în folosința terenurilor schimbate cu începere dela 1 Octombrie 1948 și renunță reciproc la orice despăgubiri de orice natură.

Art. II. Direcțiunea Tehnică va întocmi schița și planul acestui schimb, efectuând măsurătorile cerute, iar Serviciul contencios va redacta contractul și toate actele în vederea transcrierii drepturilor de proprietate în Cartea Funduară.

c) Modificarea Cap. IV. din Regulamentul pentru funcționarea serviciului de ecarisaj al Municipiului Cluj. Act Nr. 11793—1948.

Deciziune Nr. 44—1948.

Art. I. Se votează proiectul de Regulament pentru modificarea Cap. IV. din Regulamentul pentru funcționarea serviciului de ecarisaj al Municipiului Cluj, așa cum a fost redactat, fără nici o modificare.

Proiectul de Regulament face parte integrantă din cuprinsul acestei hotărâri.

Art. II. Prezenta hotărâre, împreună cu proiectul de Regulament, se va înainta spre aprobare Ministerului Afacerilor Interne, după expirarea termenului de afișare, împreună cu eventualele întâmpinări depuse.

Art. III. Direcțiunea Financiară-Economică este încredințată cu executarea prezentei deciziuni.

d) Modificarea bugetului Municipiului Cluj pe exercițiul financiar 1948/49. Act Nr. 18180/1948.

Deciziune Nr. 45—1948.

Art. I. Se votează proiectul de modificarea bugetului Municipiului Cluj pe exercițiul financiar 1948—49, după cum urmează:

A) LA VENITURI.*a) Majorări.*

Lei 5,000.000 se creiază un nou art. 73/a, „Restituiri din fondul de rulment pentru întreprinderile naționalizate aflate în administrarea Primăriei.”

Lei 5,000.000 total general majorări.

B) LA CHELTUIELI.*a) Reduceri.*

Lei 500.000 dela art. 28 „Pentru achitarea rămașitelor de plată”, rămânând Lei 1,500.000.

Lei 500.000 dela art. 54 „Pentru reparații și construcții de clădiri proprietatea orașului, rămânând Lei 4,500.000.

Lei 2,000.000 dela art. 55 „Pentru introducerea gazului metan în edificiile Primăriei”, rămânând de Lei 3,000.000.

Lei 900.000 dela art. 126 „Pentru procurarea păcurei stropitului străzilor”, rămânând Lei 100.000.

Lei 400.000 dela art. 214 „Fond de deschidere de credite suplimentare și extraordinare” rămânând de Lei 6,600.000.

Lei 4,300.000 totalul reducerilor cheltuielilor.

b) Majorări.

Lei 1,000.000 pe seama art. 93 „Subvenție Comitetului școlar comunal pentru întreținerea școlilor (mobilier)”, devenind de Lei 7,000.000.

Lei 2,000.000 pe seama art. 94 „Pentru repararea școalelor, etc.” devenind de Lei 5,500.000.

Lei 900.000 pentru art. 118 „Plata angajaților temporari la Serv. Salubrității, etc.” devenind de Lei 3,900.000.

Lei 400.000 se creiază un nou art. 213/a „Remiză administrației financiare 3% din încasările cotelor adiționale.”

Lei 5,000.000 se creiază un nou art. 213/b, „Fond de rulment pentru întreprinderile naționalizate sub administrația Primăriei.”

Lei 9,300.000 total general majorări cheltuieli.

Art. II. Prin această modificare bugetul general de venituri și cheltuieli al Municipiului Cluj însumează următoarele cifre pe capitole:

Cap. I. Venituri și chelt. ordinare ... 185,184.000

Cap. II. „ „ „ „ extraord. 23,974.704

Cap. III. „ „ „ „ cu destinație specială 84,268.108

Total General Lei: 293,426.812.

Art. III. Direcțiunea Financiară va înainta Ministerului Afacerilor Interne spre aprobare prezenta deciziune după expirarea termenului de afișare, împreună cu eventualele întâmpinări înregistrate.

e) Modificarea Regulamentului de organizarea și funcționarea serviciului de hornărit. Act. Nr. 17105—1948.

Deciziune Nr. 46—1948.

Art. I. Se votează proiectul de Regulament pentru modificarea art. 18 din Regulamentul de organizarea și funcționarea Serviciului de hornărit, care face parte integrantă din prezenta deciziune, fără nici o modificare, așa cum a fost redactat.

Art. II. Prezenta hotărâre, împreună cu proiectul de regulament votat, se va înainta Ministerului Afacerilor Interne, după expirarea termenului de afișare, împreună cu eventualele întâmpinări depuse.

Art. III. Direcțiunea Financiară-Economică este încredințată cu executarea prezentei deciziuni.

f) Desemnarea alor 2 membrii din Comisia Interimară pentru Comisia de colectarea cerealelor. Act Nr. 17907/1948.

Deciziune Nr. 47—1948.

Art. I. Deleagă pe domnii Aron Mihai și Rusu Gheorghe, membrii în Comisia Interimară a Municipiului Cluj, ca membrii în Comisiunea comunală pentru colectarea cerealelor din recolta anului 1948.

Art. II. Secretariatul General este încredințat cu executarea prezentei deciziuni.

Președinte-Primar: *Deac Vasile.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Secretar de ședință: *C. Juorașiu.*

Primăria Municipiului Cluj

Biroul Personalului

No. 10867—1948.

D e c i d e m :

Art. 1. Se rectifică deciziunea noastră de încadrare definitivă No. 4126 din 24 Ianuarie 1948, în sensul că Dna Soltész Margareta, funcționară administrativă se încadrează pe data de 1 Ianuarie

1948 în cl. 4 de numire și 7 vechime totat cl. 11 cu recunoașterea timpului de 4 luni și 3 zile la viitoare avansare cu salariul brutto lunar de 2.850 lei, chirie 12% lei 342, în total salar lunar 3.192 Lei.

Prin deciziunea Nr. 3086 din 2 Iunie 1948, se aprobă angajarea temporară a dlui Bitner Ludovic în funcțiunea de meseriaș calificat coșar cu începere dela 1 Iunie 1948 până la 31 Martie 1949 echiv. în cl. 10 cu coef. de 1,45x1,60 cu salar brutto lunar de 2.320 lei, chirie 12% 278 lei, tehnicitate 20% lei 464, în total salar lunar lei 3.062.

Prin deciziunea Nr. 9977 din 2 Iunie 1948, se aprobă angajarea temporară a dlui Albert Ștefan în funcțiunea de coșar la Serviciul de hornărit cu începere dela 1 Iunie 1948 până la 31 Martie 1949, echiv. în cl. 8 cu coef. 1,35x1,60 cu salar brutto lunar de 2.160, chirie 20% lei 432, ajutor familial după 2 copii 400 lei, tehnicitate 20% lei 432, în total salar lunar lei 3.424.

Prin deciziunea Nr. 11.224 din 2 Iunie 1948, se aprobă menținerea angajării temporare a următorului personal dela Azilul de bătrâni cu începere dela 1 Aprilie 1948 până la 15 Aprilie 1948, după cum urmează: 1. Fülöp Irina, spălătoreasă cu salar brutto lunar de 1.300 lei, chirie 12% lei 156, în total salar lunar lei 1.456. — 2. Culțun Agalia, distribuitoare cu salar brutto lunar de lei 1.300, chirie 12% lei 156, în total salar lunar lei 1.456. — 3. Crișan Sever, vizitiu cu salar brutto lunar de lei 1.600, chirie 12% lei 182, în total salar lunar lei 1.782.

Se aprobă angajarea temporară cu începere dela 15 Aprilie 1948 până la completarea posturilor bugetare vacante și cel mai târziu până la 31 Martie 1949 a următorului personal: 1. Vaida Coloman în funcțiunea de vizitiu cu salar brutto lunar de lei 1.600, chirie 12% lei 182, în total salar lunar 1.782 lei. — 2. Lung Nastasia, în funcția de curățitoare cu salar brutto lunar de 1.300 lei, chirie 12% lei 156, în total salar lunar lei 1.456.

Prin deciziunea Nr. 13.824 din 2 Iunie 1948, se menține suspendarea din serviciu cu reținerea salariului a dnei Schlosser Maria funcționară administrativă până la pronunțarea sentinței Comisiunei de disciplină.

Prin deciziunea Nr. 10.920 din 3 Iunie 1948, se revine asupra deciziunei noastre Nr. 9610 din 24 Aprilie 1948, în sensul că dl Călățean Simion, măturător temporar se echivalează în cl. 1 de numire și 6 vechime total cl. 7 cu salar brutto lunar de lei 1.820, chirie 17% lei 309 în total salar lunar 2.129 lei.

Prin deciziunea Nr. 14.182 din 4 Iunie 1948, se rectifică deciziunile noastre Nr. 4143 și 4144 din 24 Ianuarie 1948, în sensul că dl Dr. Gherman Alexandru se încadrează în funcțiunea de șef de serviciu cl. 19 la Serviciul Salubrității cu coef.

de funcțiune 3,50 iar dl Kiss Ladislau se încadrează în funcțiunea de contr. la acelaș serviciu, dându-i-se totodată delegarea în funcțiunea de șef de secție cl. 15 la Serviciul Salubrității și plătindu-se cu coeficientul funcțiunei de 2,90.

Prin deciziunea Nr. 14.770 din 7 Iunie 1948, dl Ciungan Ioan brigadier silvic dela Serviciul silvic al Primăriei Municipiului Cluj, încadrându-se în clasa 16 de numire, cu coeficientul de 1,75x1,75 cu salar brutto lunar de lei 3.062, indemniz. de chirie 20% lei 613, ajutor familial după un copil lei 200, în total salar lunar lei 3.875.

Prin deciziunea Nr. 15.002 uin 11 Iunie 1948, se completează deciziunea noastră Nr. 14.770 din 7 Iunie 1948, în sensul că dlui Ciungan Ioan i-se acordă o indemnizație de tehnicitate lunară de 20% revenindu-i astfel salariul de:

a) salar brutto lunar	...	...	3062 lei
b) indemnizație de chirie 20%			613 "
c) ajutor familial după 1 copil			200 "
d) indemniz. de tehnicit. 20%			613 "

Total: 4.488 lei

Prin deciziunea Nr. 11.003 din 17 Iunie 1948, se rectifică deciziunea de încadrare definitivă a dlui Moșuțan Vasile dată cu Nr. 3280 din 23 Ianuarie 1948, în sensul că i se recunoaște dreptul personal după funcțiunea de picher șef, revenindu-i astfel coeficientul de funcțiune la 2,40. Toate celelalte dispozițiuni din deciziunea susamintită rămân în vigoare.

Prin deciziunea Nr. 14.052 di 17 Iunie 1948, în sensul că dlui Bojan Ioan i se calculează la salariu timpul de 12 ani serviți în câmpul muncii la Primăria Municipiului Cluj și se echivalează în clasa 6-a cu coeficientul de 1,25x1,40 cu salariu brutto lunar de lei 1750, chirie 20% lei 350, ajutor familial după 6 copii Lei 1200, în total salar lunar lei 3.300.

Prin deciziunea Nr. 21.601 din 17 Iunie 1948, se rectifică deciziunea de încadrare definitivă a dlui Bob Vasile, încărcător la Serviciul Economic Nr. 5236 din 29 Ianuarie 1948, în sensul că i se calculează la vechime timpul servit în câmpul muncii de 20 ani, 11 luni și 22 zile și se încadrează în clasa 1 de numire și 10 vechime, total clasa 11 cu coeficientul de 1,50x1,40 cu salar brutto lunar de 2.100 lei, chirie 20% lei 420, ajutor familial după 6 copii lei 1.200, în total salar lunar 3.720 lei.

Prin deciziunea Nr. 8996 din 18 Iunie 1948, se rectifică deciziunea de încadrare definitivă a D-șoarei Strauch Maria Nr. 4398 din 27 Ianuarie 1948, în sensul că se încadrează în clasa 4 de numire și 8 vechime cu coeficientul de 1,55x1,90 cu salar brutto lunar de 2.945, chirie 12% lei 353, în total salar lunar lei 3.298.

Prin deciziunea Nr. 14.996 din 17 Iunie 1948, se consideră demisionat din serviciu pe data de

11 Mai 1948 dl Vintilă Ioan măturător de stradă bugetar dela Serviciul salubrității.

Prin deciziunea Nr. 14.180 din 18 Iunie 1948, se revine asupra încadrării definitive a dlui Bruder Francisc subdirector în cadrul supranumerar cu Nr. 4623—1948 în sensul că numitul se scoate din cadrul bugetar supranumerar, rămânând în cadrul temporar cu aceleași drepturi de salarizare, plata salariul făcându-se din fondul prevăzut la cadrul supranumerar în dreptul numelui său.

Prin deciziunea Nr. 14181 din 18 Iunie 1948, se menține încadrarea definitivă a dlui Tóth Ioan în funcțiunea de lucrător specialist ajutor șofer la Serviciul pentru curățitul și stropitul străzilor așa cum s'a făcut prin deciziunea Nr. 4641 din 28 Ianuarie 1948.

Se rectifică deciziunea noastră Nr. 4628 din 28 Ianuarie 1948, în sensul că dl Tauffer Iuliu se încadrează definitiv în funcțiunea de șef de echipă salubritate la același serviciu cu coeficientul de funcțiune de 1,50.

Prin deciziunea Nr. 14183 din 18 Iunie 1948, se menține încadrarea definitivă a dl Dr. Kovács Iuliu în funcțiunea de șef de secție la Secția Constatării și perceperii veniturilor așa cum s'a făcut prin deciziunea Nr. 2599 din 20 Ianuarie 1948.

Se rectifică deciziunea noastră Nr. 4374 din 27 Ianuarie 1948 în sensul că dl Salamon Ioan se încadrează definitiv în funcțiunea de șef de birou la același serviciu cu coef. de funcțiune 2,40, plătit din postul de șef de secție pe care îl deține efectiv, dându-se totodată delegare a îndeplini funcția de șef de secție, cu plata coeficientului de funcțiune (2,90) și cu efect dela 1 Aprilie 1948.

Prin deciziunea Nr. 14369 din 18 Iunie 1948, se completează deciziunea de încadrare definitivă a dl Pop. N. Ioan, meseriaș calificat grădinar Nr. 4972 din 29 Ianuarie 1948, în sensul că i se acordă indemnizația de tehnicitate de 20% cu începere dela 1 Aprilie 1948.

Prin deciziunea Nr. 11676 din 22 Iunie 1948, se aprobă menținerea angajării temporare a dlui Găzdac Gheorghe în funcțiunea de măturător de stradă la Serviciul Salubrității, echivalat în clasa 2 cu coeficientul de 1,05x1,40, cu salariu brutto lunar de 1.470 lei, chirie 17% 250 lei, în total 1.720 lei, cu începere dela 1 Mai 1948 până la 31 Martie 1949.

Prin deciziunea Nr. 13470 din 22 Iunie 1948, se aprobă angajarea temporară a următorului personal necesar Serviciului Salariaților Comunali, cu începere dela 15 Iunie 1948 până la 31 Martie 1949, după cum se arată în dreptul fiecăruia:

1. Moca Ioan, în funcțiunea de meseriaș cali-

ficat șofer, echivalat în clasa 5-a cu coeficientul de 1,20x2,05 cu salariul brut lunar de 2.460 lei, chirie 20% 492 lei, ajutor familial după 1 copil 200 lei, indemnizație de tehnicitate 20% 492 lei, în total 3.644 lei.

2. Sălăjan Vasile, în funcțiunea de șofer, echivalat în cl. 6-a cu coeficientul de 1,25x2,05 cu salariu brutto lunar de 2.562 lei, chirie 20% 512 lei, ajutor familial după 2 copii 400 lei, indemn. de tehnicitate 20% 512 lei, în total 3.986 lei.

3. Moldovan Ioan, în funcțiunea de șofer, echivalat în clasa 9-a cu coeficientul de 1,40x2,05 cu coeficientul de 1,40x2,05 cu salariu brutto lunar de 2.870 lei, chirie 20% 574 lei, ajutor familial după 2 copii 400 lei, indemnizație de tehnicitate 20% 547 lei, în total 4.418 lei.

Prin deciziunea Nr. 14203 din 22 Iunie 1948, se completează deciziunea noastră Nr. 11773 din 17 Mai 1948, în sensul că se acordă salariaților angajați cu aceasta deciziune drepturile personale după cum se arată în dreptul fiecăruia:

1. Pop Ștefan junior, salariu brutto lunar 2.972 lei, chirie 12% 356 lei, tehnicitate 20% 594 lei, drepturi personale 828 lei, în total 4.750 lei.

2. Moga Vasile salariu brutto lunar 1.820 lei, chirie 17% 307 lei, drepturi personale 1.684 lei, în total 3.813 lei.

3. Fülöp Mihai, salariu brutto lunar 1.495 lei, chirie 17% 254 lei, drepturi personale 1.684 lei, în total 3.813 lei.

4. Gaboș Nicolae, salariu brutto lunar 1.365 lei, chirie 20% 273 lei, ajutor familial după 1 copil 200 lei, drepturi personale 2.139, în total 3.777 lei.

Prin deciziunea Nr. 14266 din 22 Iunie 1948, se completează deciziunea de încadrare definitivă Nr. 3317 din 22 Ianuarie 1948, în sensul că se acordă un ajutor familial lunar în suma de 200 lei lunar pe seama dlui Pinteș Simion meseriaș calificat la Serviciul Atelierelor, cu începere dela 1 Aprilie 1948.

Pri deciziunea Nr. 14306 din 22 Iunie 1948, se aprobă angajarea temporară a următorilor muncitori pentru Serviciul Cimitirelor, în condițiunile Statutului salariaților comunali, cu începere dela 20 Iunie 1948 până la noul ordin și cel mai târziu până la 31 Martie 1949.

1. Cioban Petru, în funcțiunea de gropar, echivalat în clasa 6 cu coeficientul de 1,25x1,40 cu salariu brutto lunar de 1.625, chirie 20% 325 lei, ajutor familial după 2 copii 400 lei, în total salariu 2.350 lei.

2. Ferco Gheorghe, în funcțiunea de gropar, echivalat în clasa 6 cu coeficientul de 1,25x1,40, cu salariu brutto lunar 1.625 lei, chirie 20% 325 lei, ajutor familial după 4 copii 800 lei, în total salariu 2.750 lei.

**Uzinele de Apă și Canalizare ale Municip.
Cluj în R. P. C.**

Nr. 827—1948.

Decidem:

Art. I. Următorii salariați ai Uzinelor de Apă și Canalizare ale Municipiului Cluj, se licențiază din serviciu, pe data de 20 Februarie 1948, în condițiunile art. 7 și 8 din J. C. M. Nr. 548—1947 și decizia Comisiei de redresare economică Nr. 210—1948, acordându-li-se indemnizațiile de licențiere, prevăzute în dreptul fiecăruia:

1. Agoston Ioan, șef de echipă instalator, având o vechime în serviciu de 7 ani 2 luni și 25 zile, o sumă egală cu $\frac{3}{4}$ din salariul actual, plus accesoriile legale.

2. Botariu Simion, șef de uzină, având o vechime în serviciu de 20 ani 7 luni și 9 zile, o sumă egală cu salariul lunar actual, plus accesoriile legale.

3. Feneșan Aurel I., șef de echipă instalator, având o vechime în serviciu de 16 ani 7 luni și 3 zile, o sumă egală cu salariul pe una lună plus accesoriile legale.

4. Vanea Nicolae, ajutor mecanic, având o vechime în serviciu de 25 ani 10 luni și 17 zile, o sumă egală cu salariul pe una lună plus accesoriile legale.

5. Dobre Ioan, șef de birou tehnic, având o vechime în serviciu de 12 ani 6 luni și 14 zile, o sumă egală cu un salariu lunar plus accesoriile legale.

6. Hambrich Francisc, șef de echipă instalator, având o vechime în serviciu de 10 ani 2 luni și 19 zile, o sumă egală cu salariul actual pe una lună plus accesoriile legale.

7. Kurucz Alexandru, lucrător instalator specializat, având o vechime în serviciu de 6 ani 9 luni și 22 zile, o sumă egală cu $\frac{3}{4}$ din salariul lunar actual, plus accesoriile legale.

8. Király Ioan, lucrător necalificat, având o vechime în serviciu de 6 ani 11 luni și 3 zile, o sumă egală cu $\frac{3}{4}$ din salariul lunar actual, plus accesoriile legale.

9. Cserey Mihail, șef de șanțier, având o vechime în serviciu de 21 ani și 8 zile, o sumă egală cu salariul actual pe una lună, plus accesoriile legale.

10. Gyurka Coloman, șef de șantier, având

o vechime în serviciu de 18 ani 9 luni și 12 zile, o sumă egală cu un salariu lunar actual plus accesoriile legale.

Art. II. Serviciul Financiar va lichida și ordonanța indemnizațiile prevăzute mai sus, declarând vacante posturile pe data încheierii drepturilor pecuniare.

Art. III. Prezenta deciziune se înaintează pentru control, Direcțiunii Generale a Exploataților Comunale din Min. Afacerilor Interne, Primăriei Municipiului Cluj pentru publicare în Buletinul Oficial al Municipiului și se comunică celor interesați.

Cluj, la 2 Februarie 1948.

Pres. Cons. de Adm.: *P. Hărăclean.*

Director: ing. *Suceava Teodor.*

Șeful Serv. Adm.: *Ion Barbu.*

**Uzinele de Apă și Canalizare ale Municip.
Cluj în R. P. C.**

No. 4203—1948.

Publicațiune

Conform dispozițiilor art. 33 din Legea pentru stabilirea și aplicarea Bugetului General al Statului, pe exercițiul 1948—49 publicat în Mon. Of. Nr. 77 din 1 Aprilie 1948 se publică următoarele:

1. Cu decizia Nr. 2357—1948 conducătorul tehnic Páll Gheorghe, fost angajat al Regiei UACC reintorcându-se din prizoneriat, se reprimște în serviciu pe ziua de 25 Mai 1948, cu vechimea dela 20 Aprilie 1942 în funcțiunea vacantă de șef al secției Construcții și Tracțiune la Serviciul Canalizării, în clasa 7, de numire și 2,90 coef. de funcțiune.

2. Cu deciziunea Nr. 2698—1948, Popik Ludovic fost angajat al Regiei, reintorcându-se din prizoneriat, se reprimște în serviciu pe ziua de 19 Mai 1948, cu vechimea dela 23 August 1940, în funcția de tinichigiu, clasa 5 de numire și 1,90 cu coef. de funcțiune.

3. Cu deciziunea Nr. 4105—1948, Bodnár Francisc fost angajat al Uzinei, intorcându-se din prizoneriat, se reprimște în serviciu în funcțiunea de lăcătuș-mecanic, pe ziua de 25 Iulie 1948 și cu vechimea dela 4

Ianuarie 1943, în clasa 5 de numire și 2,05 coef. de funcțiune.

4. Cu deciziunea Nr. 2893/1948, Camelia Mărgineanu, fost funcționara la Uzina se angajează în serviciu pe ziua de 1 Iulie 1948, în funcția vacantă de funcționar administrativ, clasa 6 de numire și 1,90 coef. de funcțiune, aprobându-i se vechimea la Uzina pe timpul dela 1 Noemvrie 1946 până la 10 Septemvrie 1940, când a plecat în refugiu.

5. Cu decizia Nr. 1737—1948, Nilas Ioan se reprimște în serviciu pe ziua de 7 Februarie 1948 în funcția vacantă de lucrător specializat instalator, clasa 3 de numire și 1,75 coef. de funcțiune.

6. În baza procesului verbal încheiat la 19 Iunie 1948 de către Comisia de Revizuire a comprimărilor făcute la Regie UACC, pe ziua de 31 Mai 1947, pentru care Direcțiunea Generală a Exploatărilor Comunale a luat act cu Nr. 6894 din 6 Iulie 1948, se angajează următorii salariați:

a) Fülöp Pavel în funcțiunea de șef de birou, clasa 4 de numire și 2,40 coef. de funcțiune

Angajarea se consideră făcută pe ziua de 1 Februarie 1948 cu respectarea vechimei acestuia în serviciul Uzinelor dela 1 Oct. 1940 până la 30 Noemvrie 1947 și cu luarea în considerare a vechimei în câmpul muncii la alte întreprinderi, conform avizului Comisiei de Personal.

b) Balázs Iosif, în funcția de subșef de birou, clasa 4 de numire și 2,05 coef. de funcțiune, pe ziua de 1 Martie 1948 și cu respectarea vechimei în serviciul Uzinelor dela 1 Noemvrie 1940 până la 31 Oct. 1847.

c) Bánya Francisc, în funcția de instalator, clasa 5 de numire, 2,05 coef. de funcțiune, pe ziua de 1 Iulie 1948 și cu respectarea vechimei în serviciul Uzinelor dela 1 Iulie 1943 până la 30 Septemvrie 1947.

d) Szücs Ioan, în funcția de cismar, clasa 5 de numire și 1,90 coef. de funcțiune, pe ziua de 1 Iulie 1948 și cu respectarea vechimei în serviciul Uzinelor, dela 24 Aug. 1943 până la 30 Septemvrie 1947.

7. Cu deciziunea Nr. 3658—1948, lucrătorul specialist Kurucz Ștefan obținând carte de calfă instalator, i-s'a atribuit clasa 5 de numire cu ziua de 22 Iunie 1948.

8. Cu deciziunea Nr. 3524—1948, lucrătorul specializat Nilas Andrei, obținând carte de calfă instalator, i-s'a atribuit clasa 5 de numire cu ziua de 22 Iunie 1948.

9. Conform deciziei Nr. 171.887—1948 a Casei Generale de Pensii, instalatorul electrician Gherdan Ioan a fost scos la pensie pentru limita de vârstă, pe ziua de 1 Iulie 1948.

10. Cu decizia Nr. 3718—1948, dactilografa principală Cătana Elisabeta dela I. C. Oradea se transferă la Regia UACC, în postul vacant de dactilografa pe ziua pe 1 Iulie 1948, coef. de funcțiune 1,90.

11. În baza hotărîrii Consiliului de Administrație Nr. 4093 din 23 Iulie 1948 se fac următoarele chemări în funcțiune pe ziua de 1 August 1948:

a) Gârboveanu Gheorghe instalator, se cheamă în funcția de șef de Uzina, coef. de funcțiune 2,70.

b) Gligan Gavrilă instalator, se cheamă în funcția de șef de echipă, coeficient de funcțiune 2,20.

c) Cherecheș Ioan instalator, se cheamă în funcția de șef de echipă, coeficient de funcțiune 2,20.

d) Cornea Vasile încadrat mecanic se cheamă în funcția de șef de echipă, coef. de funcțiune 2,20.

e) Bánya Francisc II. instalator, se cheamă în funcția de șef de echipă, coeficient de funcțiune 2,20.

f) Nemes Eugen subșef de birou, se cheamă în funcțiunea de șef de birou, coef. de funcțiune 2,40.

g) Dóka Agneta funcționară administrativă, se cheamă în funcțiunea de subșef de birou, coef. de funcțiune 2,05.

h) Schmidt Egon subșef de birou, se cheamă în funcțiunea de șef de birou, coef. de funcțiune 2,40.

Cluj, la 29 Iulie 1948.

Director: ing. Suceava Teodor.

Șeful Serv. Admin : Ion Barbu.

PAGINA SINDICALĂ

SARCINILE NOASTRE

Resortul economic social este un organ care are ca sarcină de a se ocupa cu toate problemele determinate de executarea planului de producție, elaborat de Ministerul Industriei de instrucțiunile Ministerului Afacerilor Interne, de cele create de necesități, având ca scop o mărire a producției, o executare potrivit locului, timpului și împrejurărilor a instrucțiunilor și sarcinilor, o mărire a productivității muncii, toate acestea creind o îmbunătățire a muncii fiecăruie, o mărire a standardului de viață a celor ce muncesc.

Resortul economic-social e devizat în:

1. Resortul producției,
2. Resortul contractelor colective și statistice,
3. Resortul cooperației și aprovizionării,
4. Resortul statistic, studii și documentare.

Sarcinile resorturilor este de a organiza și îndruma comisiile de producție, stimularea întrecerilor în producție, problema materiilor prime, dirijarea mâinii de lucru.

Pentru aceste puncte este necesar îmbunătățirea utilajului tehnic, îngrijirea mașinilor, încurajarea inventatorilor și popularizarea invențiilor, schimburi de experiențe din câmpul muncii, îmbunătățirea calitativă a produselor, înlăturarea golurilor de muncă.

În ziua de 19 Iulie a. c. a avut loc constituirea resortului economic-social care trasează salariiilor Primăriei următoarele sarcini:

- a) îndeplinirea planului de întrecere în cinstea zilei de 23 August cu Prefectura;
- b) o repartizare justă a brațelor de muncă potrivit necesității serviciilor;
- c) o punctualitate și disciplină severă în timpul orelor de lucru;
- d) a se înteeți o planificare și coordonare între servicii pt. executarea planului.

P. MUNTEANU.

În cinstea zilei de 23 August 1948

În cinstea acestui prim 23 August în Republica Populară Română, gândul fiecărui salariat și angajat al Primăriei trebuie să fie onorat prin *muncă*.

Munca întărește și călește sufletele tuturor celor care-și dau seama că după o catastrofă a cărui sfârșit se anunța la 23 August 1944 și numai ea aduce reconstrucția țării, a satelor și orașelor, distruse de un războiu nedorit de nimeni.

Munca în cinstea acestui mare prim 23 Aug. în R. P. R. să fie cât mai înălțătoare; mai solidară, mai unitară și nu trebuie făcută numai ca o obligație de serviciu, ci cu o adevărată însuflețire, conștii de noi înșine, spre înălțarea scumpei noastre Republici, a Poporului său, în spiritul ideologiei Marxist-Leniniste.

Se cetim și să recitim planul de muncă întocmit în cinstea acestei zile, depășindu-l prin elan

țineresc și atunci cu fruntea ridicată și fețele senine putem să așteptăm marea sărbătoare a acestui prim 23 August în R. P. R.

Trăiască Republica Populară Română!

L. BOB.

DIVERSE

Serată dansantă. Funcționarii Municipiului Cluj au organizat o serată dansantă cu program în seara zilei de 31 Iulie a. c. a cărui rezultat net în suma de lei 25.663, a fost pus la dispoziția Prefecturii jud. Cluj, în scopul construirii unui hangar.

Programul artistic-cultural compus din coruri mixte și bărbătești au executat sub conducerea maestrului prof. T. Costea: Imnul R. P. R., Cantata lui Stalin, A csitári hegyek alatt... cântec popular maghiar, În poeniță... cântec popular român, Anicska... cântec popular slovac, Imn închinat R. P. R. și Internaționala.

Execuția programului a fost bună și a produs o vie satisfacție în mijlocul asistenței, răsplătit cu sute de aplauze.

Este de remarcă că acest cor pentru întâia oră s'a manifestat înafară de cadrul Primăriei.

Primăria Municipiului Cluj
Serviciul Sanitar

Situația sanitară

noulle cazuri de boli infecțioase ivite în luna Iulie
1948 depe raza Municipiului Cluj.

Denumirea boli.	IULIE		Observațiuni
	Bolnavi noui	Dece- dați	
Difterie	7	1	
Febra tifoidă	15	—	
Scarlatina	8	—	
Tifos exantematic	—	—	
Orion	—	—	
Meningită cereb. ep.	—	—	
Disenterie	2	—	
Tuse convulsivă	1	—	
Total :	33	1	

Cluj, la 2 August 1948.

Medic Șef : *Dr. Leon Prodan.*

Secția de Boli Contag. : *Dr. Iuliu Lenghel.*

Primăria Municipiului Cluj
Oficiul Stării Civile

Situația demografică

pe luna Iulie 1948.

Luna	Nașteri					Căsătorii			Morți			Divorțuri
	născ. vil.	născ. morți	înreg. ulter.	Total		Casă- torii	recon- stituire	Total	Morți	înreg. ulter.	Total	
VII	173	6	4	183		130	—	130	127	46	173	13

Cluj, la 4 August 1948.

Șeful of. st. civile : *Morariu Ignat.*

BCU Cluj / Central University Library Cluj

BULETINUL OFICIAL
AL PRIMĂRIEI MUNICIPIULUI CLUJ

SECRETARIATUL GENERAL — STRADA MOLOTOV NO. 2.

D-Ţăne

Universitatea „Victor Babeş”



La: *Cluj*